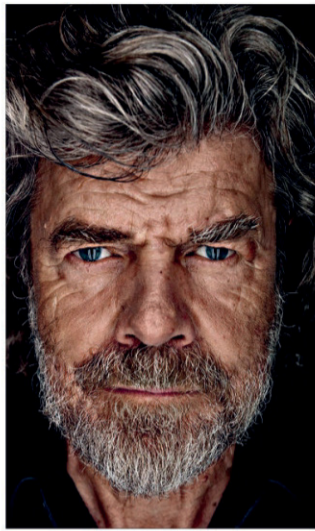


De vinfte edizion van fest, bart se hòltn morg ka Ala. Nomitto, der trèff pet pet Reinhold Messner.

## Fest van Euregio: pet gschicht, kultur, praich ont musik va de europaregion

S fest van Euregio ist an moment ver de lait van Tirol, van Sudtirool ont va de inser provinz ver za vaiern òlla zòmm, kennen se pesser ont mòchen bòcksn zòmm de eirter as mòchen toal van Euregio. S fest kimp òlbe organisiart bo as ist de presidenz van Euregio, as ist de inser provinz ver de jarder 2021-2023. Finz iaz, ist s kemmen organisiart ka Hall, ka Persn, ka Noimarkt ont en Landeck. Der to bart u'vòngen pet de istituzionaln trèffn van draiske zòmmtrèff va de Junta van GECT Euregio Tirol-Sudtirool-Trentin kan Palazzo Pizzini ont der vinvaontzboas'kte zòmmtrèff van Zòmmria van GECT, pet de derstelltn van drai lander, iberhaupt pet de drai presidentn.

Dòra bart men enviregea' pet der umdonk van Schitzn ont van musikaln gruppn van drai lander, konzertn, mark, bèrkstòttn ver de kinder, suach regiart en de museum va Ala, kostn en de enetek van



Euregio ont ausòndra èsskostn va de gónze euroregion. Nomitto barn se hòltn der innbaich van tovl as denkt Andreas Hofer, no en projekt "1806: as de spuren van Andras Hofer", der trèff pet

Reinhold Messner "Der Euregio tsechen van Reinhold Messner" ont za riven der konzert va de Haydn-Orchester. Ver za bissn mear [www.euregio.info/festa](http://www.euregio.info/festa)

LORENZA GROFF

**FESTA DELL'EUREGIO - EUREGIO-FEST**  
Ala (Trentino) 13.05.2023  
Concerti, tradizione, gastronomia, degustazioni, mercatini e divertimento per bambini.  
Konzerte, Tradition, Kulinarik, Verkostungen, Märkte und Kinderanimation.  
Una festa per tutti i cittadini e le cittadine dell'Euregio. Vivila anche tu.  
Ein gemeinsames Fest für alle Bürgerinnen und Bürger der Euregio. Sei auch du dabei!

ore 17.00 - Teatro di Ala  
**L'Euregio secondo Messner**  
A colloquio con il Re degli Ottomila

Info e programma | Info und Programm

En mita as kimp, der zboate trèff asn tema van gamoa'schòftn ont van sprochminderhaitn.

## “Klòffen pet de Sprochminderhaitn” 2023

**Invito**  
**Dialoghi con le Minoranze**  
Minoranze e società inclusiva: un'occasione per parlare di educazione civica e alla cittadinanza. L'attualità e la storia di questo tema nella comunità trentina e nelle comunità linguistiche storiche del Trentino  
Mercoledì 17 maggio 2023, ore 15.00  
Trento  
Palazzo della Provincia  
Sala Belli  
Diretta streaming dalla home page della Provincia autonoma di Trento  
<https://www.provincia.tn.it>

Il secondo incontro dei Dialoghi con le minoranze sarà incentrato sul tema delle "Minoranze e società inclusiva: un'occasione per parlare di educazione civica e alla cittadinanza. L'attualità e la storia di questo tema nella comunità trentina e nelle comunità linguistiche storiche del Trentino". L'appuntamento è per mercoledì 17 maggio alle ore 15.00 presso la Sala Belli.

En doi trèff barn toalnemmen der professor va de universitet va Trea't Jens Woelk, as ist aa der derstell va de universitet ver de projekt as kern um en de sprochminderhaitn. Dòra barn toalnemmen Giorgia Decarli, untersuacheren van l'Istituto Italiano di Scienze Umane, Anna Maria Trenti Kaufman, koordinatoren van Oa'zege Komitat van historischen taitschn sprochinseln en Balschlònt, Leo Toller, referent ver sproch ont kultur van Bersntoler Kulturinstitut ont Sabrina Rasom, viareren van ladiner kulturinstitut. De koordinatoren van trèff ist de piacherschraiberen Margherita Detomas.

LORENZA GROFF

De enteressiaretn meing ogem de vrog finz as de 31 van heibeger van schanmikeal

## Trèffen ver za kennen pesser de bandi van Gal

I tre nuovi bandi del Gal Trentino Orientale che premiano iniziative in ambito agricolo, della diversificazione dell'attività agricola, dello sviluppo di attività extra-agricole saranno presentati durante una serie di incontri che si svolgeranno presso la sede di ciascuna Comunità di Valle interessata. Per la Comunità Alta Valsugana e Bersntol l'appuntamento è fissato per mercoledì 17 maggio.

Der Gal, as ist as balsch "Gruppo di Azione Locale Trentino Orientale", ist a vraischòft as hòt der zil za trong envire s toal Leader van Programma di sviluppo rurale 2014-2020.

Der doi programm ist an strumen as kimp praucht van lokaln amministrazion, zan pasipil de Provinz, ver za gem aus de zuazoln va de EU ver de lòntschòft, ver za verpersern de umbèlt, ver za gem en de lait òndra strumentn ont asou envire.

S sai' zuazoln as kemmen va de Eu as prauchen mearer trittn ver za aribarn en de hent van lait as hom pfrok.

Der Gal "Trentino Orientale" ist an grupp va derstelltn van òllgamoamtn ont van privatn. De gamoa'n as sai' enteressiart sai': Bieno; Bur, Carzano, Castel Ivano, Castello Tesino, Castelnuovo, Cinte Tesino, Grigno, Novaledo, Ospedaletto, Pieve Tesino, Rontschai, Ronchi, Samone, Scurelle, Telve ont Telve di Sopra, Torcegno, Vigolana, Baselga ont Badul, Calceranica, Caldonazzo, Zifzen, Vlarotz, Palai ont Oachlait, Fornas, Leive, Schandurschl, Tenna ont Valzurg ont Valisn. De òllgamoas' derstelltn van Gal sai' der Consorzio van Gamoa'n van Bim Brenta, de Tolgamoas'chòft Hoa Valzegu' ont Bersntol, de sèll va de Valzegu' ont Tesin ont de sèll van Primiero, de Gamoas'chòt van zimbern, der park va Paneveggio ont de gamoa' va Casetel Tesin. De privatn sai' òlla de Apt ont de Turismusschòftn, de Confcommercio, de vraischòft van hòntbèrker, de vraischòft Agraria va de Bur, de Ecomuseo van Vanoi, de Proloco va Nosellari ont de pònk va Persn ont de sèll van Tesin.

De provinz hòt gem en doi vraischòft Gal der zil za veròrbetn bandi, za trong envire projekt ont òrbetn ont gip aus zuazoln ver za verpersern. Der Gal schauk aus aa de vrog as kemmen ogem ont schauk benn se no gea' en de bandi ont benn se krieg meing de zuazoln.

Der Gal ist noch za riven der Psr 2014-2020 ont iaz sai' ausgaleik kemmen de leistn drai bandi.

S earste hoast "Interventi per la multifunzionalità delle aziende agricole e la valorizzazione delle produzioni tipiche locali" ont ist tsbunnen ver de pauer oder vraischòft van pauer as belln verpersern de firma. En doi toal, del Gal mu ausgem en gòzn ungefer zboahundertòsktausn euro.

Der zboate bando ist "Diversificazione dell'attività delle imprese agricole", ver pauer as belln mòchen òndra dinstn abia zan pasipil veròrbetn ont verkaven de produkt, mòchen agriturismo ont asou envire. Der budget van doi toal ist zboahundertòsktausn euro.

**IMPORTO COMPLESSIVO MESSO A BANDO € 836.892,26**

TI INVITA A PARTECIPARE

**INCONTRI INFORMATIVI BANDI GAL LEADER 2023**

15 maggio 2023 ore 18 presso sede Comunità di Valle Valsugana e Tesino (p.ta Ceschi, 1 - Borgo Valsugana)

17 maggio 2023 ore 18 presso sede Comunità di Valle Alta Valsugana e Bersntol (P.zza Gavazzi, 4 - Pergine)

22 maggio 2023 ore 18 presso sede Magnifica Comunità Altipiani Cimbri (Fraz. Gionghi, 107 - Lavarone)

23 maggio 2023 ore 18 presso sede Comunità di Valle Primiero (Fraz. Tonadico, Via Roma, 19 - Primiero SMC)

**PROGRAMMA**  
Illustrazione dettagliata dei bandi LEADER a favore di:  
• IMPRESE AGRICOLE  
• IMPRESE EXTRA AGRICOLE (COMMERCIO, TURISMO, ARTIGIANATO AGROALIMENTARE)  
• MICRO E PICCOLE IMPRESE

**CONTATTI**  
0461 14 86 877  
info@galtrentinorientale.it  
www.galtrentinorientale.it  
Gruppo di Azione Locale Trentino Orientale  
galtrentinorientale

PARTECIPAZIONE LIBERA

S dritte bando ist "Sostegno agli investimenti nella creazione e nello sviluppo di attività extra-agricole" as ist tsbunnen ver de ditte as òrbetn en turismus ont as hom birtshaiser, de hlntbèrker ont de sèlln as mòchen dinstn. Der budget ist ungefer zboahundertòsktausn euro.

De sèlln aas sai' enteressiart meing ogem de vrog vour de 31 van heibeger.

Ver za gem en de lait de meglechket za bissn eppes mear van doin bandi, der Gal hòt organisiart an trèff en an iata tolgamoas'chòft as ist enteressiart. Der sèll ver de inser tolgamoas'chòft bart se hòltn en mita as kimp um secksa zoben en sitz va de Tolgamoas'chòft Hoa Valzegu' ont Bersntol ka Persn.

Der Gal van Trentin Orientale hòt der sai' sitz en de Bur. Der omt ist offet van ma'ta finz en pfinsta, vria ont nomitto ont en vrait lai de vria.

De sèlln as sai' enteressiart za vrong eppes oder za nemmen toal meing telefoniarn en numer 0461 1486877.

LORENZA GROFF

## Ausstell "Visk jarder derno. Durch s Bersntol pet Flavio Faganello"

**Cinquant'anni dopo. In valle dei Mòcheni con Flavio Faganello**

50 Jahre danach. Unterwegs im Fersental mit Flavio Faganello

50 Jarder derno. Durch s Bersntol Pet Flavio Faganello

Mostra / Ausstellung / Ausstell  
Palù del Fersina / Palai en Bersntol  
Fierozzo / Vlarotz  
1.07-29.09 2023

Nei prossimi mesi in Valle del Fersina sarà allestita la mostra dal titolo "Cinquant'anni dopo. In Valle dei Mòcheni con Flavio Faganello", curata dall'arch. Roberto Festi e organizzata dal Comune di Palù del Fersina in collaborazione con il Comune di Fierozzo, il Bersntoler Kulturinstitut, la Soprintendenza per i beni culturali, l'Archivio fotografico storico della Provincia autonoma di Trento e l'Archivio famiglia Flavio Faganello. La mostra sarà aperta dal 1 luglio e fino al 29 settembre 2023.

De Gamoa' va Palai en Bersntol, zòmm pet de Gamoa' va Vlarotz, s Bersntoler Kulturinstitut, s Ouberregiar ver de kultural pahalter, der Gschichtlege Letrattarkiv va de Autonome Provinz va Trea't ont der Arkiv va de familia va Flavio Faganello, hòt en programm de ausstell as hoast "50 jarder derno. Durch s Bersntol pet Flavio Faganello" kuriart van arch. Roberto Festi. Faganello ist gaben an fotografer ont reporter, as hòt dokumentiart pet vrait ont filologe strenge de tiavn bècksln van an pauer Trentin van jarder no en krieg, de gegensòzn van birtschòftbunder ont de kultural revolutionen va de modernitet. Er ist ausongen ka Terzolas en 1933 gaben ont bail en sai' lem hòt er òlbe tsuacht pet de sai' letrattn za kontarn en de lait de trentiner identitet. En 1971 hòt er gadrukt zòmm pet en Aldo Gorfer "La Valle dei Mòcheni, as ist a groasa ont enteressanta kuntschòft va de inser gamoa'schòft en selln jarder ont s ist an bichtegen moment va de sai' òrbet gaben. Iaz de doi ausstell pet iber 100 pilder, vil araugem ver en earste vòrt, zoacht no visk jarder de temen as der Faganello òlbe gearn gahòp hòt: de haulplait van tol, baiber ont mander; de hòrt òrbet van acker ont af de pèrng; de lòntschòft, de fèstn, de ring van krumern en vèrra lender; de schea'n paun van òltn heff. De ausstell bart offet plain va de 1 van heibeger finz af de 29 van leistagest 2023 ont er ist toalt en drai sitzn: en dorf va Palai, kan haus Lenzi òbe en Palai ont kan Filzerhof en Vlarotz. De offetzaitn sai' de doin: en heibeger ont en agest, òll to va um zeichena de vria finz a mitto ont va um drai finz um vinva ont a hòlbn nomitto; en leistagest, der vrait, der sònta ont der sunta va um zeichena de vria finz za mitto ont va um drai finz um secksa nomitto. Ver òndra informazionen mu men uriaven de Gamoa' va Palai oder s Bersntoler Kulturinstitut.

LORENZA GROFF